

Allgemeine Geschäftsbedingungen & Kundeninformationen

Inhaltsverzeichnis

§ 1 Geltungsbereich	1
§ 2 Bestellung und Vertragsschluss, Vertragssprache, Korrektur Eingabefehler	2
§ 3 Speicherung des Vertragstextes	3
§ 4 Liefergebiet und Kundenkreis	3
§ 5 Preise und Versandkosten	3
§ 6 Zahlung	4
§ 7 Lieferung und Lieferzeiten.....	5
§ 8 Verletzung von Rechten Dritter, Rücktrittsvorbehalt, Haftungsfreistellung	5
§ 9 Widerrufsrecht.....	6
§ 9.1 Widerrufsbelehrung für Verbraucher	6
§ 9.2 Ausschluss des Widerrufsrechts.....	7
§ 9.3 Muster-Widerrufsformular	7
§ 10 Informationen zur Mängelhaftung (Gewährleistung und Garantie).....	7
§ 11 Anwendbares Recht und Gerichtsstand.....	9
§ 12 Eigentumsvorbehalt	9
§ 13 Verhaltenskodizes.....	9
§ 14 Batterie-/ Elektroaltgeräteentsorgung.....	9
§ 15 Beschwerdeverfahren/ Streitschlichtung.....	11
§ 16 Impressum/ Vertragspartner	12

§ 1 Geltungsbereich

1. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen und Kundeninformationen gelten für alle Verträge, die Kunden mit uns, der TimeTEX HERMEDIA Verlag GmbH, Ländenstraße 10, 93339 Riedenburg, Deutschland / Germany, über unseren

Onlineshop unter www.timetex.de abschließen. Unseren AGB entgegenstehende oder abweichende allgemeine Geschäftsbedingungen des Kunden finden keine Anwendung, es sei denn es ist etwas anderes vereinbart.

2. Kunden sind sowohl Verbraucher, als auch Unternehmer. Gemäß § 13 BGB ist Verbraucher jede natürliche Person, die ein Rechtsgeschäft zu Zwecken abschließt, die überwiegend weder ihrer gewerblichen noch ihrer selbständigen beruflichen Tätigkeit zugerechnet werden können. Unternehmer ist gemäß § 14 BGB eine natürliche oder juristische Person oder eine rechtsfähige Personengesellschaft, die bei Abschluss eines Rechtsgeschäfts in Ausübung ihrer gewerblichen oder selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt.

§ 2 Bestellung und Vertragsschluss, Vertragssprache, Korrektur Eingabefehler

1. Die Darstellung der Produkte im Online-Shop stellt kein rechtlich bindendes Angebot, sondern einen unverbindlichen Online-Katalog dar. Durch Anklicken des Buttons „Kaufen“ geben Sie eine verbindliche Bestellung der im Warenkorb enthaltenen Waren (Angebot) ab.
2. Sie bestellen in unserem Shop, indem Sie
 - Artikel in den Warenkorb legen,
 - zur „Kasse“ gehen,
 - Ihre Liefer- und Zahlungsdaten eingeben,
 - auf der Bestellübersichtsseite am Ende des Warenkorbprozesses nochmal Ihre Eingaben kontrollieren (Dort können Sie Ihre Eingaben auch korrigieren, in dem Sie die auf den Button „zurück“ klicken.) und
 - mit dem Klick auf „Kaufen“ Ihre Bestellung abschließen und damit an uns absenden.
3. Nach dem Absenden erhalten Sie eine automatisierte E-Mail, die den Empfang Ihrer Bestellung bei uns bestätigt und deren Einzelheiten aufführt (Empfangsbestätigung). Der Kaufvertrag kommt damit noch nicht zustande. Es wird nur bestätigt, dass wir Ihre Bestellung erhalten haben.
4. Der Kaufvertrag kommt erst durch eine separate E-Mail „Auftragsbestätigung“, durch Zahlungsaufforderung nach Bestellabgabe oder durch den Versand der Ware innerhalb von fünf Tagen nach Eingang Ihrer Bestellung zustande.
5. Der Vertragsschluss erfolgt ausschließlich in deutscher Sprache.

6. Eingabefehler können Sie vor dem Absenden Ihrer Bestellung mit den im Onlineshop zur Verfügung gestellten technischen Mitteln sowie über die üblichen Funktionen Ihrer Tastatur/ Maus korrigieren. Sie können den Vorgang auch jederzeit durch Schließen des Browser-Fensters abbrechen. Mit Anklicken des „Kaufen“ – Buttons haben Sie eine verbindliche Bestellung (Angebot) vorgenommen; Eingabefehler können danach nicht mehr korrigiert werden.

§ 3 Speicherung des Vertragstextes

Der Vertragstext wird bei uns gespeichert und Ihnen unmittelbar nach Abschicken Ihres Angebots auf Abschluss eines Kaufvertrages zusammen mit den AGB per Email zugesandt. Haben Sie sich im Onlineshop vor dem Abschluss des Warenkorbprozesses für das Kundenkonto registriert, können Sie darüber hinaus den Vertragstext über „Ihr Konto“ nach entsprechender Eingabe Ihrer Zugangsdaten abrufen, solange Sie ihr Kundenkonto nicht löschen oder durch uns löschen lassen. Ferner können Sie die Angebotsdaten unmittelbar nach dem Abschicken der Bestellung ausdrucken. Ansonsten ist Ihnen der Vertragstext nicht zugänglich.

§ 4 Liefergebiet und Kundenkreis

1. Wir liefern nur innerhalb Deutschlands. Bestellungen aus dem EU-Ausland benötigen eine Deutsche Lieferadresse. Wünschen Sie eine Lieferung innerhalb Österreichs, bestellen Sie bitte in dem Ländershop unter www.timetex.at. Wünschen Sie eine Lieferung in die Schweiz, bestellen Sie bitte in dem Ländershop unter www.timetex.ch. Sollten Sie eine Lieferung in Länder außerhalb von Deutschland wünschen, so versuchen wir gerne Ihnen weiterzuhelfen. Rufen Sie hierzu bitte unsere Service-Hotline Tel.: +49 / (0)9442 92209-0 an - erreichbar Mo-Fr, 10.00 - 18.00 Uhr.
2. Unsere Ware ist nicht für die Einfuhr in die Vereinigten Staaten von Amerika (USA) oder eine Nutzung in diesem Land bestimmt. Entsprechende Bestellungen nehmen wir nicht an.

§ 5 Preise und Versandkosten

1. Alle Preisangaben sind Gesamtpreise, d.h. sie beinhalten alle Preisbestandteile einschließlich der gesetzlichen Mehrwertsteuer.

2. Zusätzlich zu den angegebenen Preisen berechnen wir pro Bestellung die im jeweiligen Artikelangebot angegebenen Versandkosten.

§ 6 Zahlung

Wir bieten Ihnen folgende Zahlungsarten an:

- **per Rechnung (bei Bonität):**

Sie zahlen innerhalb von 14 Tagen ab Rechnungsdatum. Die Rechnungsstellung erfolgt mit der Lieferung.

Voraussetzung einer Belieferung auf Rechnung ist, dass alle bisherigen fälligen Rechnungen beglichen sind. Zur Absicherung des Kreditrisikos müssen wir uns entsprechend dem Ergebnis einer Bonitätsprüfung vorbehalten, die von Ihnen erbetene Lieferung nur gegen Vorauszahlung durchzuführen. In diesem Fall werden wir uns vor Vertragsschluss mit Ihnen in Verbindung setzen und das Vorgehen abstimmen. Kirchlich geführte Einrichtungen und Einrichtungen der öffentlichen Hand (Schulen, Kindergärten etc.) erhalten die Lieferung gegen Rechnung ohne Einschränkung.

Verbraucher beliefern wir bei Bonität bis zu einem Bestellwert von 79,00 EUR (inkl. MwSt.) auf Rechnung, bei Nennung einer Schuladresse bis 300,00 EUR (inkl. MwSt.).

Bei Unternehmen behalten wir uns für die ersten 3 Lieferungen die Zahlung per Vorkasse vor, anschließend bis zu einem Bestellwert von 300,00 EUR (inkl. MwSt.) gegen offene Rechnung.
- **per Einzugsermächtigung (SEPA-Lastschrift):**

Die Abbuchung von Ihrem Girokonto erfolgt per SEPA-Lastschriftverfahren 5 Tage nach Abschluss der Bestellung. Die Vorankündigung erhalten Sie mit Ihrer Bestellbestätigung spätestens 2 Tage vor Abbuchung. Ist der angegebene Bankeinzug mangels Kontodeckung oder aufgrund der von Ihnen fehlerhaft angegebenen Bankverbindungsdaten nicht möglich, erhebt die Bank eine Rückbuchungsgebühr. Wir behalten uns vor, Ihnen diese Gebühr weiter zu berechnen.
- **per Vorkasse:**

Die Überweisungsdaten erhalten Sie nach der Bestellung mit gesonderter E-Mail (Auftragsbestätigung). Der Versand der Ware erfolgt innerhalb von 6-8 Tagen nach Erteilung Ihres Zahlungsauftrages an die Bank. Bei Zahlung per Vorkasse bleibt die bestellte Ware 14 Tage ab Rechnungsdatum für Sie reserviert, d.h. die Zahlung muss spätestens innerhalb von 14 Tagen erfolgen.

§ 7 Lieferung und Lieferzeiten

1. Sie erhalten unsere Paketsendungen per DHL, eine Zustellung an Packstationen ist möglich. Kleinere Sendungen bis 1000 g Gewicht können auch als Briefpost und/ oder Büchersendung versandt werden. Sie erhalten von uns eine Nachricht, wenn die Sendung unser Haus verlassen hat.
2. Soweit nicht anders vereinbart oder am Artikel anders angegeben ist, liefern wir innerhalb von 5 Werktagen nach Erhalt Ihrer Bestellung.
3. Die Verpflichtung zur Lieferung entfällt, wenn wir selbst nicht richtig oder nicht rechtzeitig beliefert werden, sofern wir die fehlende Verfügbarkeit nicht zu vertreten haben und ein kongruentes Deckungsgeschäft mit unserem Lieferanten abgeschlossen haben. In diesem Fall werden wir Sie jedoch unverzüglich unterrichten und eventuelle Vorauszahlungen unverzüglich zurückerstatten.
4. Bei Verbrauchern geht die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung der gekauften Ware mit der Übergabe der Ware an den Verbraucher oder einen von ihm bestimmten Empfänger über. Bei Unternehmern geht die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung der Ware mit der Übergabe, beim Versendungskauf mit der Auslieferung der Ware an das Transportunternehmen auf den Unternehmer über.

§ 8 Verletzung von Rechten Dritter, Rücktrittsvorbehalt, Haftungsfreistellung

Sofern Sie unser Angebot auf Produktindividualisierung in Anspruch nehmen, sichern Sie zu, dass die von Ihnen hierfür zur Verfügung gestellten Bilder, Daten und Inhalte nicht gegen Urheber-, Marken- oder sonstige Rechte Dritter verstoßen und Sie Inhaber aller erforderlicher Rechte sind. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass eine entsprechende Prüfung durch uns nicht stattfindet, sondern durch Sie vor Einsendung der Bilder, Daten und Inhalte an uns zu erfolgen hat.

Wir behalten uns vor, die Bestellung abzulehnen oder vom Vertrag zurückzutreten, wenn uns bekannt wird oder der begründete Verdacht entsteht, dass durch die Verwendung der übersandten Motive, Texte oder sonstigen Inhalte Rechte Dritter verletzt würden.

Machen Dritte gegen uns Ansprüche wegen der Verletzung ihrer Rechte geltend, haben Sie uns von sämtlichen diesbezüglichen Ansprüchen und Verpflichtungen auf erstes Anfordern freizustellen und uns die angemessenen Kosten einer Rechtsverteidigung zu ersetzen.

§ 9 *Widerrufsrecht*

§ 9.1 *Widerrufsbelehrung für Verbraucher*

Sofern es sich bei dem Kunden um einen Verbraucher (Gemäß § 13 BGB ist Verbraucher jede natürliche Person, die ein Rechtsgeschäft zu Zwecken abschließt, die überwiegend weder ihrer gewerblichen noch ihrer selbständigen beruflichen Tätigkeit zugerechnet werden können.) handelt, gilt für diesen folgendes Widerrufsrecht:

Widerrufsrecht

Sie haben das Recht, binnen vierzehn Tagen ohne Angabe von Gründen diesen Vertrag zu widerrufen. Die Widerrufsfrist beträgt vierzehn Tage ab dem Tag an dem Sie oder ein von Ihnen benannter Dritter, der nicht der Beförderer ist, die letzte Ware in Besitz genommen haben bzw. hat.

Um Ihr Widerrufsrecht auszuüben, müssen Sie uns (TimeTEX HERMEDIA Verlag GmbH, Ländenstraße 10, 93339 Riedenburg, Deutschland / Germany, Tel.: +49 9442 92209-0, Fax: +49 9442 92209-66, E-Mail: [info\[at\]timetex.de](mailto:info[at]timetex.de)) mittels einer eindeutigen Erklärung (z.B. ein mit der Post versandter Brief, Telefax oder E-Mail) über Ihren Entschluss, diesen Vertrag zu widerrufen, informieren. Sie können dafür das beigefügte Muster Widerrufs-Formular verwenden, das jedoch nicht vorgeschrieben ist.

Zur Wahrung der Widerrufsfrist reicht es aus, dass Sie die Mitteilung über die Ausübung des Widerrufsrechts vor Ablauf der Widerrufsfrist absenden.

Folgen des Widerrufs

Wenn Sie diesen Vertrag widerrufen, haben wir Ihnen alle Zahlungen, die wir von Ihnen erhalten haben, einschließlich der Lieferkosten (mit Ausnahme der zusätzlichen Kosten, die sich daraus ergeben, dass Sie eine andere Art der Lieferung als die von uns angebotene, günstigste Standardlieferung gewählt haben), unverzüglich und spätestens binnen vierzehn Tagen ab dem Tag zurückzuzahlen, an dem die Mitteilung über Ihren Widerruf dieses Vertrags bei uns eingegangen ist. Für diese Rückzahlung verwenden wir dasselbe Zahlungsmittel, das Sie bei der ursprünglichen Transaktion eingesetzt haben, es sei denn, mit Ihnen wurde ausdrücklich etwas Anderes vereinbart; in keinem Fall werden Ihnen wegen dieser Rückzahlung Entgelte berechnet. Wir können die Rückzahlung verweigern, bis wir die Waren wieder zurückerhalten haben oder bis Sie den Nachweis erbracht haben, dass Sie die Waren zurückgesandt haben, je nachdem, welches der frühere Zeitpunkt ist.

Sie haben die Waren unverzüglich und in jedem Fall spätestens binnen vierzehn Tagen ab dem Tag, an dem Sie uns über den Widerruf dieses Vertrags unterrichten, an uns zurückzusenden oder zu übergeben. Die Frist ist gewahrt, wenn Sie die Waren vor Ablauf der Frist von vierzehn Tagen absenden.

Sie tragen die unmittelbaren Kosten der Rücksendung der Waren.

Sie müssen für einen etwaigen Wertverlust der Waren nur aufkommen, wenn dieser Wertverlust auf einen zur Prüfung der Beschaffenheit, Eigenschaften und Funktionsweise der Waren nicht notwendigen Umgang mit ihnen zurückzuführen ist.

§ 9.2 Ausschluss des Widerrufsrechts

Das Widerrufsrecht besteht nicht bei Verträgen

- zur Lieferung von Waren, die nicht vorgefertigt sind und für deren Herstellung eine individuelle Auswahl oder Bestimmung durch den Verbraucher maßgeblich ist oder die eindeutig auf die persönlichen Bedürfnisse des Verbrauchers zugeschnitten sind;
- zur Lieferung von Ton- oder Videoaufnahmen oder Computersoftware in einer versiegelten Packung, wenn die Versiegelung nach der Lieferung entfernt wurde;
- zur Lieferung von Zeitungen, Zeitschriften und Illustrierten mit Ausnahme von Abonnement-Verträgen.

§ 9.3 Muster-Widerrufsformular

Download Muster-Widerrufsformular: [Muster-Widerrufsformular.pdf](#).

§ 10 Informationen zur Mängelhaftung (Gewährleistung und Garantie)

1. Es gelten die gesetzlichen Gewährleistungsvorschriften. Im Gewährleistungsfall, im Garantiefall (Absatz 2.) oder bei Fragen wenden Sie sich bitte an unsere Kundenbetreuung:

TimeTEX HERMEDIA Verlag GmbH
Ländenstraße 10
93339 Riedenburg
Deutschland / Germany

Tel.: +49 9442 92209-0

Fax: +49 9442 92209-66

E-Mail: [info\[at\]timetex.de](mailto:info[at]timetex.de)

2. TimeTEX HERMEDIA Verlag GmbH gewährt für Produkte mit dem roten Siegel



3 Jahre Garantie, beginnend ab Übergabe der Ware, auf alle Material- und Verarbeitungsfehler. Sind bei einzelnen Produkten noch längere Garantiezeiten angegeben, so gelten diese entsprechend. Diese Garantie gilt nur für Lieferungen innerhalb Deutschlands. Sie richtet sich nach unserer freien Wahl auf eine adäquate Ersatzlieferung, kostenfreie Reparatur oder Erstattung des Kaufpreises. Sie richtet sich ausdrücklich nicht auf den Ersatz von Folgeschäden, gilt nicht bei Verlust oder bei natürlichem Verschleiß oder bei Schäden, die auf einen unsachgemäßen Gebrauch oder mangelnde oder unsachgemäße Pflege zurückzuführen sind. Im Garantiefall übernehmen wir auch die für die Hin- und Rücksendung anfallenden Kosten in der Höhe, die bei einer Versendung von bzw. zu dem ursprünglichen Versendungsort anfallen würden. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden durch diese Garantie ergänzt, nicht eingeschränkt.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte stehen Ihnen daneben weiterhin in vollem Umfang zu. Bei Fragen oder bei Inanspruchnahme der Garantie wenden Sie sich bitte an:

TimeTEX HERMEDIA Verlag GmbH
Ländenstraße 10
93339 Riedenburg
Deutschland / Germany

Tel.: +49 9442 92209-0

Fax: +49 9442 92209-66

E-Mail: [info\[at\]timetex.de](mailto:info[at]timetex.de)

3. Besteht für einen beworbenen Artikel eine Herstellergarantie, entnehmen Sie die näheren Einzelheiten bitte der jeweiligen Artikeldetailseite. Ihre gesetzlichen Mängelrechte uns gegenüber bleiben von dieser Herstellergarantie selbstverständlich unberührt.
4. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass unsere Waren nicht für den Export in die Vereinigten Staaten von Amerika (USA) oder zur dortigen Nutzung bestimmt

sind. Abweichungen von den in den USA geltenden Anforderungen und Bestimmungen stellen daher keinen Mangel im Sinne der gesetzlichen Gewährleistung dar.

§ 11 Anwendbares Recht und Gerichtsstand

1. Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss der Bestimmungen des UN-Kaufrechts (CISG). Diese Rechtswahl gilt aber nur insoweit, als nicht der gewährte Schutz durch zwingende Vorschriften des Rechts des Staates, in dem der Kunde seinen gewöhnlichen Aufenthalt hat, entzogen wird.
2. Ist der Kunde Kaufmann, juristische Person des öffentlichen Rechts oder öffentlich-rechtliches Sondervermögen (§ 38 ZPO) und hat er den Vertrag in dieser Eigenschaft geschlossen, ist das für uns zuständige Gericht als ausschließlicher Gerichtsstand vereinbart. Daneben behalten wir uns vor, den Kunden auch an einem anderen gesetzlichen Gerichtsstand zu verklagen.

§ 12 Eigentumsvorbehalt

Bis zur vollständigen Bezahlung des Kaufpreises bleibt die gelieferte Ware im Eigentum der TimeTEX HERMEDIA Verlag GmbH, Ländenstraße 10, 93339 Riedenburg, Deutschland / Germany.

§ 13 Verhaltenskodizes

Folgenden Verhaltenskodizes haben wir uns unterworfen:

EHI Geprüfter Onlineshop

URL zum Verhaltenskodex:

<https://ehi-siegel.de/shopbetreiber/ehi-siegel/pruef-kriterien-bedingungen/pruef-kriterien/>

§ 14 Batterie-/ Elektroaltgeräteentsorgung

1. Möglicherweise haben Sie einen Artikel erworben, der Batterien / Akkus enthält. Aus diesem Grund sind wir gesetzlich verpflichtet, Sie auf Folgendes

hinzuweisen: Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zu einer geeigneten Sammelstelle zu bringen. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Kommune oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden. Sie können Ihre Batterien auch im Versand unentgeltlich zurückgeben. Falls Sie von dieser Möglichkeit Gebrauch machen wollen, schicken Sie Ihre alten Batterien mit dem Vermerk „gebraucht“ an folgende Adresse:

TimeTEX HERMEDIA Verlag GmbH
Batterieentsorgung
Ländenstraße 10
93339 Riedenburg
Deutschland / Germany

Altbatterien enthalten wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden.



Pb Cd Hg

Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll.

Pb: Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei

Cd: Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium

Hg: Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber

2. Alte Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Alte Elektrogeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Die Regelung betrifft alle elektronischen und elektrischen Geräte, von der elektrischen Zahnbürste bis zum Heimsolarium, von der Waschmaschine bis zur Digitalkamera, egal wie alt. Auch Leuchtmittel, Leuchtstoffröhren und Energiesparlampen gehören dazu.

Die Geräte werden kostenfrei von Städten und Gemeinden zurückgenommen. Die Rücknahme erfolgt an Sammelstellen oder es wird sogar eine Abholung angeboten. In der Regel werden schon bestehende Sammelsysteme (z.B. Wertstoffhöfe, Sperrmüllabholung) genutzt.

WEEE-Reg.-Nr.: DE 79696058

§ 15 Beschwerdeverfahren/ Streitschlichtung

Die EU-Kommission stellt eine Plattform für außergerichtliche Streitschlichtung bereit. Verbrauchern gibt dies die Möglichkeit, Streitigkeiten im Zusammenhang mit ihrer Online-Bestellung zunächst ohne die Einschaltung eines Gerichts zu klären. Die Streitbeilegungs-Plattform ist unter dem externen Link <https://ec.europa.eu/consumers/odr/> erreichbar.

Unsere E-Mail-Adresse lautet: [info\[at\]timetex.de](mailto:info[at]timetex.de)

Wir sind bemüht, eventuelle Meinungsverschiedenheiten aus unserem Vertrag mit dem Kunden einvernehmlich beizulegen. Darüber hinaus sind wir zu einer Teilnahme an einem Schlichtungsverfahren nicht verpflichtet und können unseren Kunden die Teilnahme an einem solchen Verfahren leider auch nicht anbieten.

§ 16 Impressum/ Vertragspartner

Impressum / Anbieterkennzeichnung / Vertragspartner

TimeTEX
Hermedia Verlag GmbH
Ländenstrasse 10
93339 Riedenburg
Deutschland / Germany

Tel.: +49 9442 92209-0
Fax: +49 9442 92209-66

E-Mail: [info\[at\]timetex.de](mailto:info@timetex.de)

Für Sie telefonisch erreichbar:

Montag bis Freitag von 8:00 bis 18:00 Uhr

Vertretungsberechtigte Geschäftsführer:

Roland F. O. Hercher, Christoph W. J. Hercher

Registergericht: Amtsgericht Regensburg

Registernummer: HRB 4690

Umsatzsteuer-Identifikationsnummer

gemäß § 27 a Umsatzsteuergesetz: DE128584409

Inhaltlich Verantwortlicher gemäß § 55 Abs. 2 RStV:

Dr. Alexander J. M. Hercher, Ländenstraße 10, 93339 Riedenburg, Deutschland /
Germany